

**AQUACER 513**

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN**

Nombre del producto : AQUACER 513

**Informaciones sobre el fabricante o el proveedor**Compañía : BYK USA LLC  
524 South Cherry Street  
Wallingford CT 06492

Teléfono : (203) 265-2086

Distribuidor: : www.byk.com

E-mail de contacto : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

Teléfono de emergencia : 203-265-2086; CHEMTREC 1-800-424-9300 / +1  
703-527-3887**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

Uso recomendado : Aditivo de cera

Restricciones de uso : Consulte la Sección 15 para conocer las restricciones que se pueden aplicar

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Clasificación SGA**

Irritación ocular : Categoría 2A

**Elementos de etiquetado GHS**

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H319 Provoca irritación ocular grave.

Consejos de prudencia : **Prevención:**  
P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.  
P280 Llevar equipo de protección para los ojos/ la cara.  
**Intervención:**  
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.**Otros peligros**

Ninguno conocido.

## AQUACER 513

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

### SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla  
 Naturaleza química : Emulsión no iónica de una cera de polietileno de alta densidad oxidada

#### Componentes peligrosos

| Componente                     | No. CAS    | Concentración (%) |
|--------------------------------|------------|-------------------|
| Alcoholes, C16-18, etoxilatado | 68439-49-6 | >= 1 - < 5        |
| Alcoholes, C16-18, etoxilatado | 68439-49-6 | >= 1 - < 3        |

### SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
 Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
 No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.  
 Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Quitar la ropa contaminada. Lavar minuciosamente con agua y jabon. Se la irritación se convierte, obtenga auxilio medico.

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.  
 Retirar las lentillas.  
 Proteger el ojo no dañado.  
 Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.  
 Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.  
 No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
 Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
 Si los síntomas persisten consultar a un médico.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : No hay información disponible.

### SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados : Agua  
 Espuma  
 Dióxido de carbono (CO2)  
 Producto químico en polvo

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la lucha contra incendios : Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.  
 Solucion de agua - no soportara la combustion.

## AQUACER 513

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

|  |   |   |
|--|---|---|
|  |   | No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.<br>Manejar como químico industrial.  |
| Productos de combustión peligrosos                                       | : | Óxidos de carbono<br>Óxidos de azufre   |
| Otros datos  | : | Manténgase alejado del calor y de las fuentes de ignición.<br>Consérvese lejos de agentes oxidantes.<br>Procedimiento estándar para fuegos químicos.<br>Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores. |
| Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios | : | Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.   |

### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

|  |   |  |
|--|---|--|
| Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia | : | Utilícese equipo de protección individual.   |
| Precauciones relativas al medio ambiente                                     | : | Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.  |
| Métodos y material de contención y de limpieza                               | : | Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).<br>Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación. |

### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

|                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| Consejos para una manipulación segura | : | No respirar vapores/polvo.<br>Evítese el contacto con los ojos y la piel.<br>Equipo de protección individual, ver sección 8.<br>No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.<br>Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales. |
| Condiciones para el almacenaje seguro | : | Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.<br>Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.   |
| Materias que deben evitarse           | : | Consérvese lejos de agentes oxidantes.  |

## AQUACER 513

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

Componentes peligrosos sin parámetros de control en el lugar de trabajo

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Medidas de ingeniería</b>       | : Utilizar con una ventilación de escape local.  |
| <b>Protección personal</b>         |  |
| Protección respiratoria            | : Si se maneja material caliente o en forma de bruma, en una área pobremente ventilada, use un respirador propiamente ajustado (NIOSH) durante exposición.                         |
| Protección de las manos            |  |
| Material                           | : Caucho nitrilo   |
| Observaciones                      | : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.  |
| Protección de los ojos             | : Frasco lavador de ojos con agua pura<br>Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro<br>Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso. |
| Protección de la piel y del cuerpo | : Indumentaria impermeable<br>Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.                          |
| Medidas de higiene                 | : No comer ni beber durante su utilización.<br>No fumar durante su utilización.<br>Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.              |

### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Aspecto                               | : Emulsión                                  |
| Color                                 | : amarillo - marrón                         |
| Olor                                  | : Parecido a la cera                        |
| Umbral olfativo                       | : Sin datos disponibles                     |
| pH                                    | : 9.5, Concentración: 100 % (68 °F (20 °C)) |
| Punto de fusión/ punto de congelación | : 36 °F (2 °C)<br>(1,013 hPa)               |
| Punto /intervalo de ebullición        | : 212 °F (100 °C)<br>(1,013 hPa)            |
| Presión de vapor                      | : 23 hPa                                    |
| Punto de inflamación                  | : No aplicable                              |
| Límite superior de                    | : Sin datos disponibles                     |

## AQUACER 513

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

explosividad

Límites inferior de explosividad : Sin datos disponibles

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

Densidad relativa del vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa/Densidad específica : Sin datos disponibles

Densidad : 1.00 g/cm<sup>3</sup> (68 °F (20 °C))

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua : totalmente miscible

Solubilidad en otros disolventes : Sin datos disponibles

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : Sin datos disponibles

Temperatura de ignición : No combustible.

Descomposición térmica : Sin datos disponibles

Viscosidad

Viscosidad, dinámica : 60 mPa.s (73 °F (23 °C))  
Método: DIN 53019

Viscosidad, cinemática : Sin datos disponibles

Tensión superficial : 48 mN/m, 68 °F (20 °C), ring dynamometer

### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Estabilidad química : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Posibilidad de reacciones peligrosas : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Condiciones que deben evitarse : Sin datos disponibles

Materiales incompatibles : Ácidos y bases fuertes  
Agentes oxidantes fuertes

Productos de descomposición peligrosos : Sin datos disponibles

**AQUACER 513**

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

**SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación

Ojos

Contacto con la piel

Absorción de la piel

**Toxicidad aguda****Producto:**

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : > 5,000 mg/kg  
Método: Método de cálculo

**Corrosión o irritación cutáneas****Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

**Lesiones o irritación ocular graves****Producto:**

Observaciones: Provoca irritación ocular grave.

**Sensibilización respiratoria o cutánea****Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

**Mutagenicidad en células germinales****Producto:**

Genotoxicidad in vitro : Observaciones: Sin datos disponibles

Genotoxicidad in vivo : Observaciones: Sin datos disponibles

**Carcinogenicidad****Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

**IARC**

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

**OSHA**

Ningún componente de este producto está presente en niveles

## AQUACER 513

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

### NTP

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

### Toxicidad para la reproducción

#### Producto:

Efectos en la fertilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

Efectos en el desarrollo fetal : Observaciones: Sin datos disponibles

### Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única

#### Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

### Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas

#### Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

### Toxicidad por dosis repetidas

#### Producto:

Observaciones: No se conocen efectos crónicos en la salud.

### Toxicidad por aspiración

#### Producto:

Sin datos disponibles

### Experiencia con exposición de seres humanos

#### Producto:

Inhalación:

Síntomas:

Concentraciones altas de vapores, resultado del calentamiento, pulverizado o formación de bruma del producto, puede causar irritación a las vías respiratorias.

Contacto con la piel:

Síntomas:

El contacto puede causar irritación.

Contacto con los ojos:

Síntomas:

El contacto puede causar probablemente

## AQUACER 513

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

irritacion.

Ingestión:

Síntomas:

La ingestion irritara probablemente las vias digestivas.

### Otros datos

#### Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

#### Producto:

Toxicidad para los peces :

Observaciones: Sin datos disponibles

### Persistencia y degradabilidad

#### Producto:

Biodegradabilidad :

Observaciones: Sin datos disponibles

### Potencial de bioacumulación

#### Producto:

Bioacumulación :

Observaciones: Sin datos disponibles

### Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

### Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

#### Producto:

Regulacion

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Información ecológica :

Sin datos disponibles

**AQUACER 513**

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

complementaria

**SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Métodos de eliminación.**

EPA Código (s) de Residuos Peligrosos : no aplicable.

Residuos : Eliminar de acuerdo con las regulaciones federales y estatales aplicables en la localidad.  
No eliminar el desecho en el alcantarillado.  
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.  
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
No reutilizar los recipientes vacíos.

**SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****Regulaciones internacionales****IATA-DGR**

No está clasificado como producto peligroso.

**Código-IMDG**

No está clasificado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No aplicable al producto suministrado.

**Regulación doméstica****49 CFR**

No está clasificado como producto peligroso.

**SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias****EE. UU. EPA CERCLA Sustancias Peligrosas (40 CFR 302)**

El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

**SARA 304 - notificación de desbloqueo de emergencia**

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

**EE. UU. EPA Ley sobre el Planeación de Emergencias y el Derecho Comunitario a la Información (EPCRA) SARA Title III Section 302 Sustancia Sumamente Peligrosa (40 CFR355, Apéndice A)**

Este material no contiene ningún componente con una RQ SARA 302.

## AQUACER 513

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

**SARA 311/312 Peligros** : Por el 13 de junio de 2016 Registro Federal nota, EPA armonizado las categorías de peligro de la EPCRA 311/312 con la comunicación de peligro de OSHA estándar para la clasificación y etiquetado de productos químicos (es decir, GHS) del 2012. Por favor consulte la sección 2 de la SDS para identificar las categorías de riesgo apropiado para efectos de información.

**SARA 302** : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

**SARA 313** : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

### Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. sección 111 SOCMi COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489).

No volátiles (peso) : 35 %  
La información no volátiles no es una especificación

### Massachusetts Right To Know

|             |          |
|-------------|----------|
| 1,4-dioxano | 123-91-1 |
|-------------|----------|


### Pennsylvania Right To Know

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Agua                           | 7732-18-5  |
| polímero                       | -          |
| Alcoholes, C16-18, etoxilatado | 68439-49-6 |
| Hidroxido de sodio             | 1310-73-2  |

### New Jersey Right To Know

**U.S: Número Secreto** : 800963-5987  
**Comercial del Registro de**  
**Nuevo Jersey para el**  
**Producto (NJ TSRN)**

### Prop. 65 de California

 **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo 1,4-

**AQUACER 513**

Versión 5

Fecha de revisión 07/22/2025

Fecha de impresión 05/07/2026

dioxano, Oxido de etileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer, y Oxido de etileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. Para mayor información ir a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:**

|                   |  |
|-------------------|--|
| TSCA              | : Todas las sustancias enumeradas como activas en el inventario TSCA                                   |
| Section 5a        | : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante.                                  |
| Sección 4 / 12(b) | : Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b). |
| DSL               | : Certificamos que todo componente ser enumerar en DSL   |

**SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN**

Fecha de revisión : 07/22/2025

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.